

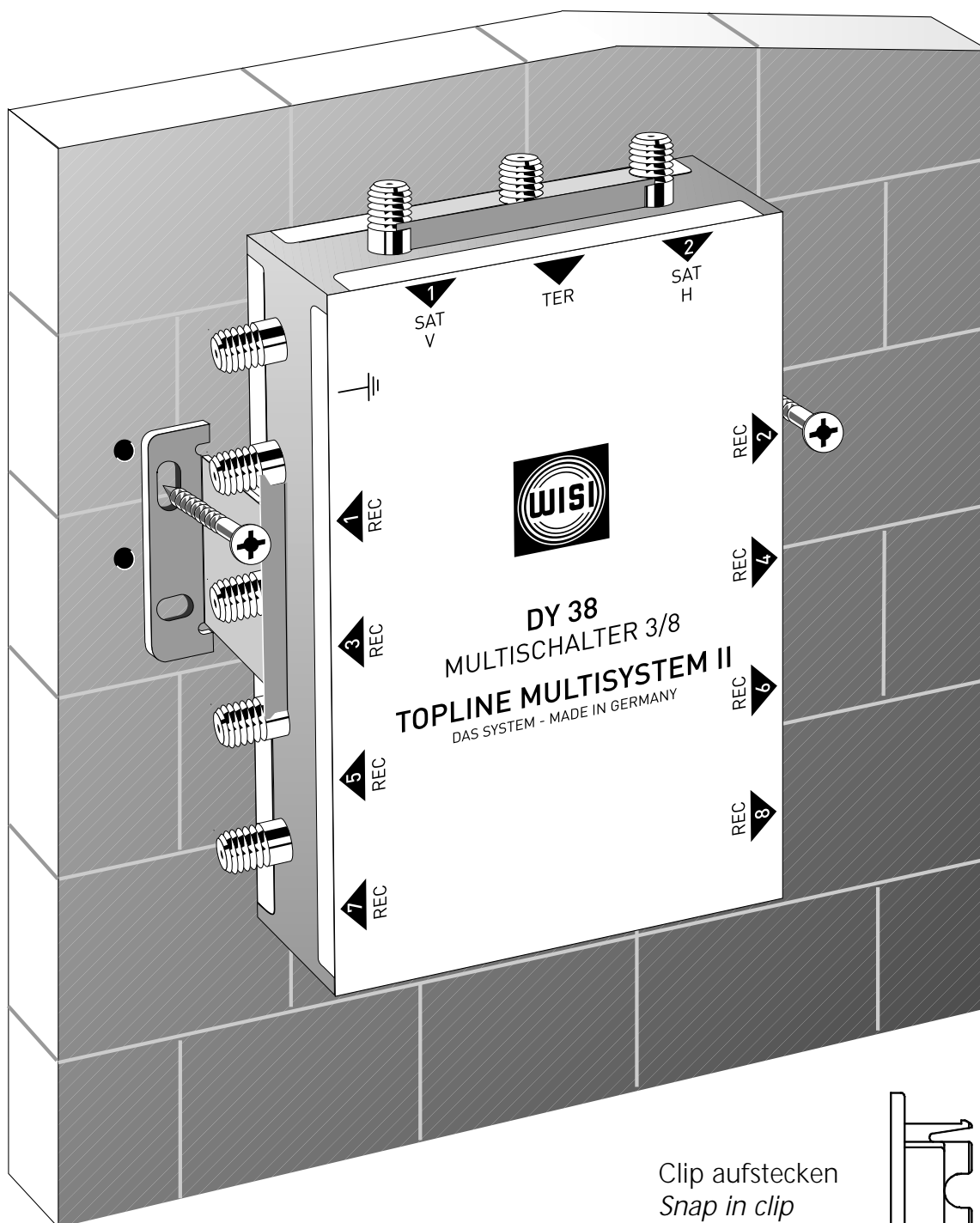


# BETRIEBSANLEITUNG OPERATING INSTRUCTIONS INSTRUCTIONS DE MONTAGE

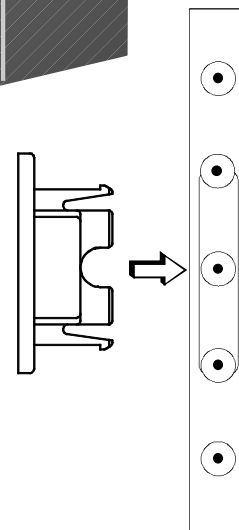
DY 34... 38

Multischalter - *Multiswitches* - *Commutateurs multiprise*

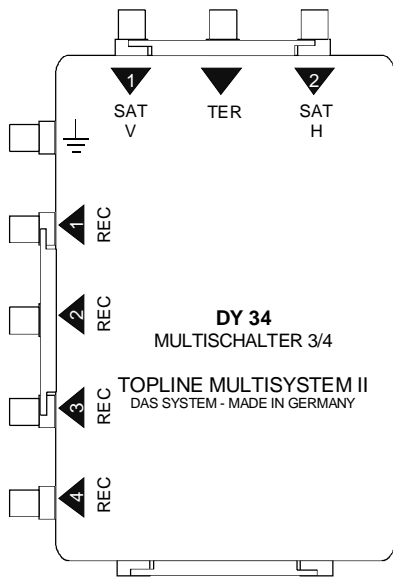
■ Wandmontage / *Wall mounting* / *Montage mural*



Clip aufstecken  
*Snap in clip*  
*Encliquete le clip*



# 1. Leistungsmerkmale - Performance Features - Caractéristiques de puissance



**Einsatz:** Sternverteilung  
*Application:* Star distribution  
*Commutateur:* Distribution à étoile

**LNC-Betriebsspannung vom Receiver-**  
*Operating voltage via receiver -*  
*Alimentation par le démodulateur*

**13-19 VDC**

steht am Eingang "2 SAT H".  
*at input* "2 SAT H".  
*a entrée* "2 SAT H".

**Frequenzbereich - Frequency range -**  
*Bande de fréquence*

SAT: **950-2400 MHz**  
 TER: **47-862 MHz**

**Eingänge - Inputs - Entrées**

**2 SAT + 1 TER**

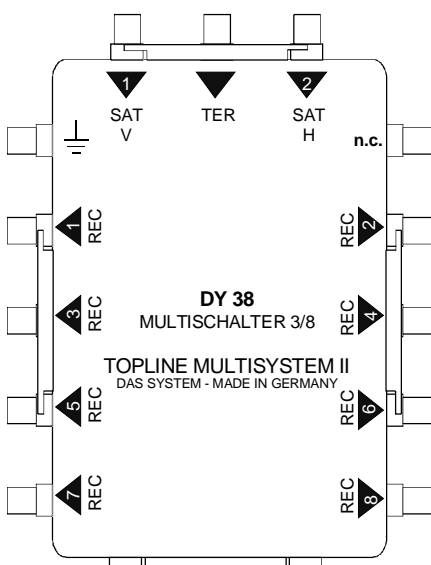
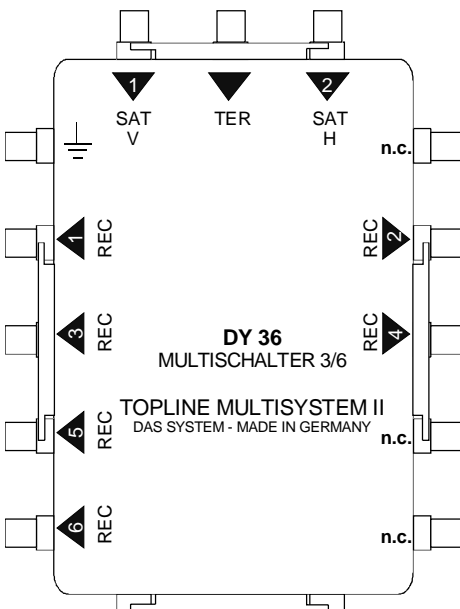
**Ausgänge - Outputs - Sorties**

**DY 34: 4 SAT / TER**

**DY 36: 6 SAT / TER**

**DY 38: 8 SAT / TER**

**Anschlüsse - Connectors -Connecteurs**  
**F**



## 2. Technische Daten - Specifications - Caractéristiques techniques

### SAT-Eingang / SAT input / Entrée SAT

Frequenzbereich / Frequency range / Bande de fréquence	<b>950-2400 MHz</b>
Eingangsbereich / Input level range / Niveau de sortie	<b>55-85 dB<math>\mu</math>V</b> 40 SAT-Kanäle

### Terr.-Eingang / Terrestrial input / Entrée terr.

Frequenzbereich / Frequency range / Plage de fréquence	<b>47-862 MHz</b>
Eingangsbereich / Input level range / Niveau de entrée	<b>63-80 dB<math>\mu</math>V</b> 6 TV-Kanäle + FM

### Teilnehmer-Ausgänge / Outputs / Sorties

Frequenzbereich / Frequency range / Plage de fréquence	<b>47-2400 MHz</b>	
Ausgangspegel / Output level / Niveau de sortie		
(DIN 45004A1 60 dB IMA 2.Ord)	<b>TER</b>	<b>70 dB<math>\mu</math>V</b>
(DIN 45004B 60 dB IMA 3.Ord)		<b>80 dB<math>\mu</math>V</b>
Ausgangspegel / Output level / Niveau de sortie		
(DIN 45004B 35 dB IMA 3.Ord)	<b>SAT</b>	<b>90 dB<math>\mu</math>V</b>
Entkopplung Teilnehmer-Teilnehmer	<b>SAT</b>	<b>&gt; 30 dB</b>
<i>Decoupling subscriber-subscriber</i>	<b>TER</b>	<b>&gt; 20 dB</b>
<i>Protection utilisateur-utilisateur</i>		
Entkopplung zwischen den Schaltebenen	<b>SAT</b>	<b>&gt; 25 dB</b>
<i>Decoupling polarisation / Protection polarisation</i>		

### Verteildämpfung / Distribution attenuation / Atténuation de répartition

Hinweis / Note : alle Werte  $\pm 3$  dB

<b>TER</b>			<b>Dämpfung / Attenuation</b>
<b>DY 34</b>	<b>DY 36</b>	<b>DY 38</b>	
REC 1-4	REC 1-6	REC 1-8	<b>8,5 dB</b>
<b>SAT</b>			
REC 1	REC 1,2	REC 1,2	<b>5 dB</b>
REC 2	REC 3,4	REC 3,4	<b>6 dB</b>
REC 3	REC 5	REC 5,6	<b>7 dB</b>
REC 4	REC 6	REC 7,8	<b>8 dB</b>

<b>Schaltkriterien</b>	Vertikal	<b>13 - 14,5 VDC</b>
	Horizontal	<b>16,5 - 19 VDC</b>
	22 kHz $\pm$ 6 kHz	<b>0,4 - 0,8 Vss</b>

### Allgemeines / General

Anschlüsse / <i>Connectors / Connecteurs</i>	F
Impedanz / <i>Impedance / Impédance</i>	75 $\Omega$
Betriebsspannung / <i>Power supply / Alimentation</i>	13-19 VDC
Stromaufnahme / <i>Current consumption / Consommation courant</i>	max. 90 mA
Umgebungstemperatur / <i>Ambient temperature / Température ambiante</i>	-20° C ... +50° C
Lagertemperatur / <i>Storage temperature / Température de stockage</i>	-25° C ... +75° C
Max.Luftfeuchte, nicht kondensierend / <i>Max. relative humidity, non condensing / Humidité max. de l'air</i>	95 %
Maße (B x H x T) / <i>Dimensions (W x H x D) / l x h x p</i>	163 x 87 x 40 mm

### 3. Gefahren- und Aufstellhinweise - *Safety requirements - Sécurité de installation*



#### (D) Erdung bzw. Potentialausgleich!

Nach EN 50 083-1 muß die Satelliten-Antennenanlage den Sicherheitsanforderungen wie z.B. Erdung, Potentialausgleich entsprechen.

#### (GB) Grounding and Potential Equalization

Pursuant to EN 50 083-1 the satellite antenna system must comply with safety requirements, i.e., grounding and potential equalization.

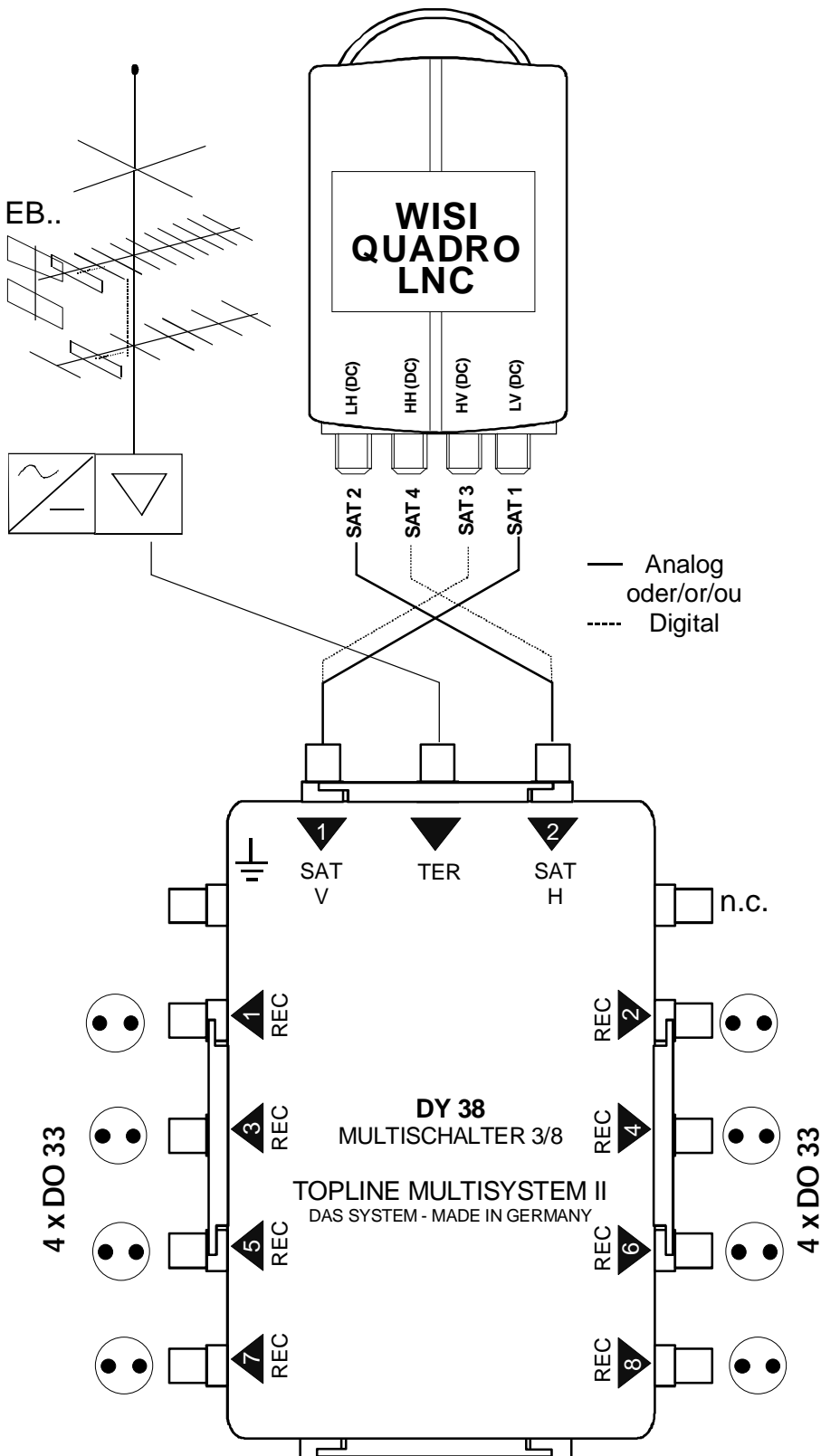
#### (F) Mise à la terre

Selon la norme EN 50 083-1, l'installation d'antenne parabolique doit répondre aux consignes de sécurité concernant p. ex. la mise à la terre, la compensation de potentiel.

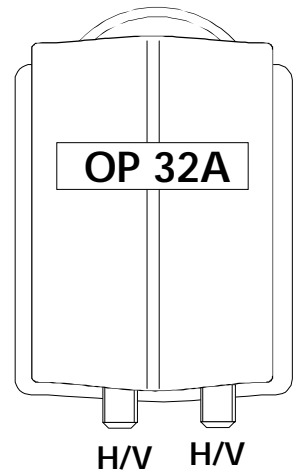
## 4. Anlagenbeispiele - Sample System Configurations - Exemples d'utilisation

### LNC-Betriebsspannung - LNC operating voltage - LNC tension d'alimentation

13-19 VDC am Anschluss:	"2 SAT H" / 11,5 VDC geklemmt an	"1 SAT V"
13-19 VDC at port:	"2 SAT H" / 11,5 VDC clamped at	"1 SAT V"
13-19 VDC de raccordement:	"2 SAT H" / 11,5 VDC fixée	"1 SAT V"



### Analog-TWIN



Betriebsspannung  
Operating voltage  
Tension d'alimentation  
V = 11.5-14.0 VDC  
H = 16.0-19.0 VDC

### Legende

LH = Lowband / Horizontal  
HH = Highband / Horizontal  
HV = Highband / Vertical  
LV = Lowband / Vertical